

**Sporočilo Republike Slovenije o pristojnih organih, pooblaščenih organih
izdaje in predložitve identifikacijskih dokumentov za enoprste kopitarje,
šestmestnih kodah (UELN), kontaktnih točkah in sredstvih za identifikacijo v
skladu s 111. členom Uredbe EU/2016/429**

*Communication of the Republic of Slovenia on the competent authorities, delegated
bodies issuing and delivering identification documents for equine animals, six-digit
codes (UELN), contact points and means of identification in accordance with Article
111 of Regulation (EU) 2016/429*

A: Informacije o pristojnih organih

A: Information concerning competent authorities

Pristojni organ za izvajanje identifikacije kopitarjev iz 12. točke 2. člena Izvedbene Uredbe (EU) 2021/963:
Competent authority in accordance with Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963 article 2(12):

Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin
Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary and Plant Protection
Dunajska cesta 22, SI-1000 Ljubljana, Slovenija
T: +386 (0)1 300 1300
E: gp.uvhvvr@gov.si
W: www.uvhvvr.gov.si

Organ za zootehniko iz 13. točke 2. člena Izvedbene Uredbe (EU) 2021/963:

Competent authority in accordance with Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963, Article 2(13):

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano
Ministry of Agriculture, Forestry and Food.
Dunajska cesta 22, SI-1000 Ljubljana, Slovenija
T: +386 (0)1 478 9000
E: gp.mkgp@gov.si
W: www.mkgp.gov.si

**B. Informacije o pooblaščenih organih, ki izdajajo identifikacijske dokumente za enoprste kopitarje (4. člen
Izvedbene Uredbe (EU) 2021/963)**

*B. Information concerning delegated bodies issuing identification documents for equine animals (Art. 4 of Commission
Implementing Regulation (EU) 2021/963)*

**Pooblaščeni organi v skladu s 25. točko 2. člena Izvedbene Uredbe (EU) 2021/963, ki izdajajo in predložijo
identifikacijske dokumente za kopitarje, rojene v Sloveniji:**

*Delegated bodies in accordance with Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963 Article 2(25), issuing and
delivering single lifetime identification documents for equine animals born in Slovenia:*

Za pasmo lipicanski konj:
For the Lipizzan breed:
Kobilarna Lipica
Lipica 5, SI-6210 Sežana, Slovenija
Kontaktna oseba / *Contact person:* mag. Janez Rus
T: [+386 \(0\)5 739 1712](tel:+38657391712), [+386 \(0\)5 739 1715](tel:+38657391715)
E: janez.rus@lipica.org, peter.slavic@lipica.org

Za registrirane enoprste kopitarje (razen pasme lipicanski konj) in za enoprste kopitarje, ki niso registrirani enoprsti kopitarji:

For registered equine animals (except Lipizzaner breed) and for equine animals which are not registered equine animals (not intended to be entered in a breeding book):

Veterinarska fakulteta Univerze v Ljubljani

Klinika za reprodukcijo in velike živali

Klinika za zdravstveno varstvo in rejo konj, Oddelek za selekcijo konj

Gerbičeva ulica 60, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

Kontaktna oseba / *Contact person*: dr. Matjaž Mesarič

T: +386 (0)1 477 9874

E: selekcija.kopitarjev@vf.uni-lj.si, matjaz.mesaric@vf.uni-lj.si

Rejsko društvo iz druge države članice Evropske unije (EU) je lahko pooblaščen za izdelavo (in izdajo) razširjenega identifikacijskega dokumenta za kopitarja, rojenega v Sloveniji, če:

- ima dovoljenje za razširitev svoje dejavnosti na območju Slovenije in
- ima s pristojnim organom ali pooblaščenim organom pisni dogovor o načinu izdaje identifikacijskega dokumenta in o izmenjavi podatkov s centralno podatkovno bazo za kopitarje (CRK).

A breed society located in another EU Member State may be authorised to issue (and deliver) an extended identification document for an equine animal born in Slovenia provided that:

- *it has been authorised to extend its activities on Slovenian soil; and*
- *it has a written agreement with the competent authority or appropriate delegated body on the method of issuing the identification document and the exchange of data with the Central Equidae Database (CED).*

C: Kontaktna točka za računalniško zbirko podatkov za enoprste kopitarje (CRK) po členu 111(a) Uredbe (EU) 2016/429

C: Contact point for computer database for Equidae (CED) in accordance with Article 111(a) of the Commission Regulation (EU) 2016/429

Upravljanje zbirke: izpolnjevanje zahtev glede členov 8 (Tehnični pogoji in načini za izmenjavo elektronskih podatkov med računalniškimi zbirkami podatkov držav članic), 9 (Roki in obveznosti glede registracije enoprstih kopitarjev v računalniški zbirki podatkov) in 11 (Rok za uporabo sredstev za identifikacijo) Izvedbene Uredbe (EU) 2021/963:

Central database administration: compliance with the requirements of Articles 8 (Technical conditions and the modalities for the exchange of electronic data between computer databases of Member States), 9 (Deadlines and obligations for the registration of equine animals in the computer database) and 11 (Time periods for the application of the means of identification) of Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963:

Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin

Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary Sector and Plant Protection

Dunajska cesta 22, SI – 1000 Ljubljana, Slovenija

T: +386 (0)1 300 1300

E: info.sir@gov.si

W: www.uvhvvr.gov.si

Vodenje zbirke: kontaktni podatki za izpolnjevanje zahtev glede členov 22 (Vloge za identifikacijske dokumente ter izdaja in predložitev dokumentov) in 28 (prenos informacij v CRK po zakolu, usmrtni, smrti ali izgubi enoprstih kopitarjev) Izvedbene Uredbe EU/2021/963:

Central database management: contact details necessary to comply with the requirements of Articles 22 (Applications for identification documents for equine animals born in the Union and issuing and delivery of such documents) and 28 (Transmission of information after the slaughter, killing, death or loss of equine animals) of Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963:

Za pasmo lipicanski konj:

For the Lipizzan breed:

Kobilarna Lipica

Lipica 5, SI-6210 Sežana, Slovenija

Kontaktna oseba / *Contact person*: mag. Janez Rus

T: [+386 \(0\)5 739 1712](tel:+38657391712), [+386 \(0\)5 739 1715](tel:+38657391715)

E: janez.rus@lipica.org, peter.slavic@lipica.org

Za registrirane enoprste kopitarje (razen pasme lipicanski konj) in za enoprste kopitarje, ki niso registrirani enoprsti kopitarji:

For registered equine animals (except Lipizzan breed) and for equine animals which are not registered equine animals (not intended to be entered in a breeding book):

Veterinarska fakulteta Univerze v Ljubljani

Klinika za reprodukcijo in velike živali

Klinika za zdravstveno varstvo in rejo konj

Oddelek za selekcijo konj

Gerbičeva ulica 60, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

Kontaktna oseba / *Contact person*: Karolina Jamnik Cerk

T: +386 (0)1 477 9384

E: selekcija.kopitarjev@vf.uni-lj.si

D: Upravljanje šestmestnih kod za zbirke podatkov (združljivost s kodnim sistemom UELN po drugem odstavku 5. člena Izvedbene Uredbe (EU) 2021/963)

D: Administration of the six-digit codes to the computer database in use in Slovenia (compatible with the UELN coding system under Article 5(2) of Commission Implementing Regulation (EU) 2021/963)

Šestmestne kode Six-digit codes	Pooblaščen organi <i>Delegated bodies</i>
705002	Kobilarna Lipica Lipica 5, SI-6210 Sežana, Slovenija
705001 705003 705004 705005 705006 705007 705008 705009 705SVN 705111	Univerza v Ljubljani, Veterinarska fakulteta Klinika za zdravstveno varstvo in rejo konj Oddelek za selekcijo konj Gerbičeva ulica 60, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

E: Sredstva za identifikacijo in alternativne metode preverjanja identitete v skladu z 62. členom Delegirane Uredbe (EU) 2019/2035

E: Means of identification and alternative methods of identity verification in accordance with Article 62 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035

Primarno sredstvo za identifikacijo je transponder. Prve tri številke kode transponderja predstavljajo ISO oznako države, ki je za Slovenijo 705.

Alternativna metoda je analiza DNK.

Kopitar za zakol do enega leta starosti (izjema po drugem odstavku 43. člena Izvedbene Uredbe (EU) 2021/963) se lahko identificira z bicljevim trakom in spremljajočim potrdilom o označitvi (dokument za premik), ki se izpiše iz CRK po vnosu identifikacijskih podatkov.

Equine animals are identified primarily by means of a transponder. The first three digits of the transponder's code represent the ISO country code, which is 705 for Slovenia.

Alternative method of identity verification is to investigate the genetic constitution (genotyping).

Equine animals intended for slaughter up to one year of age (exception under Article 43(2) of Implementing Regulation (EU) 2021/963) may be identified by means of pastern band and an accompanying marking/tagging document (movement document), which is printed from the CED after the identification data have been entered.